



เทวาลัย

สานสายใยชาวอักษร



ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๖ วันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕



ข่าวจากภาควิชาศิลปการละคร

กายกรรมและการเต้นสมัยใหม่

การแสดงชุด “léto” โดยคณะ “léto” (จัดแสดงเป็นครั้งแรกในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้)



วันและเวลา : พุธที่ ๙ และศุกร์ที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ เวลา ๒๐:๐๐ น.

ร่วมจัดโดย : สถาบันเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐฝรั่งเศสประจำประเทศไทย และ
ภาควิชาศิลปการละคร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ในเทศกาล “La Fête” และโครงการ “World Performances @ Drama Chula”

สถานที่ : ศูนย์ศิลปการละครสดใส พันธุมโกมล >> เดินจากสถานีรถไฟฟ้าสยาม ๑๐ นาที
ชั้น ๖ อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

บัตรราคา : ๔๐๐ บาท (นักเรียน/นักศึกษา ๑๐๐ บาท)

สำรองบัตรได้ที่ : www.thaiticketmajor.com หรือ

ภาควิชาศิลปการละคร โทร. ๐ ๒๒๑๘ ๔๘๐๒ และ ๐๘ ๑๕๕๙ ๗๒๕๒

ความยาว : ๑ ชั่วโมง ๑๐ นาที การแสดงไม่มีบทพูด เหมาะสำหรับผู้ชมทุกกลุ่ม (อายุไม่ต่ำกว่า ๖ ปี)

และมีเสวนากับศิลปินหลังการแสดง

การแสดงชุด “léto” เป็นการผสมการแสดงผาดโผนเข้ากับศิลปะในการใช้อุปกรณ์ อันประกอบด้วย แผ่นไม้หนัก 40 กิโลกรัม 7 แผ่น เชือก 1 เส้น เสือไม้ขนาดเล็ก 2-3 เสือ และแท่งไม้อีกจำนวนหนึ่ง และด้วยอุปกรณ์เหล่านี้ ศิลปินทั้งสองนำเสนอท่วงท่าการทรงตัวและลีลาการคานน้ำหนักซึ่งกันและกัน การสร้างสมดุล การห้อยโหนตีลังกา รวมถึงการเดินไต่เชือกบนอากาศ ทั้งนี้จะมีเสียงไม้ที่เคลื่อนไหวสอดแทรกขึ้นในความเงียบสงัดของห้อง อีกทั้งความเสี่ยงอันตรายของศิลปินในการถ่ายทอดผลงานชิ้นนี้ จะสะกดสายตาและอารมณ์ผู้ชมทั้งห้องให้มีส่วนร่วมตลอดระยะเวลาการแสดง การแสดงนี้ได้รับรางวัล *Jeunes Talents Cirque Europe 2008* ซึ่งเป็นรางวัลที่มอบให้แก่ศิลปินหน้าใหม่ด้านกายกรรมสมัยใหม่ของยุโรป



คณะ léto ก่อตั้งขึ้นในปี 2549 สืบเนื่องจากการโคจรมาพบกันของโมนาตอง กีซาร์ด และฟนิโค เฟลด์มานน์ โมนาตอง กีซาร์ด เป็นนักกายกรรมไต่เชือกที่สำเร็จการศึกษาจากศูนย์ศิลปะกายกรรมแห่งชาติ เมืองซาลงส์ ออง ซองปาญ ประเทศฝรั่งเศส เขาร่วมแสดงกับคณะโรมาเนสและลา ดารุมบ้า (คณะกายกรรมเปรู) ในขณะเดียวกันเขาสอนศิลปะการไต่เชือกแก่นักศึกษาระดับปริญญาตรีที่โรงเรียนสอนกายกรรมแห่งเมืองตูลุส ส่วนฟนิโค เฟลด์มานน์ เป็นนักกายกรรมผาดโผนจบจากลิโด้ ซึ่งต่อมาเขาสอนอยู่ที่นั่นเป็นระยะเวลาห้าปี

ศิลปินทั้งคู่สร้างสรรค์ **การแสดงชุด “léto”** ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2551 ต่อมาตั้งแต่เดือนกันยายน 2553 โมลิ อับดู เอสปิโนซ่า นาวาโร ได้เข้ามาแสดงแทนโมนาตอง กีซาร์ด ซึ่งเขาได้เรียนด้านกายกรรมจากหลายแหล่งด้วยกัน ทั้งที่คณะดารุมบ้า ประเทศเปรู ศูนย์ศิลปะกายกรรมแห่งชาติ เมืองรอส์นี ชูส์ บัวส์รวมถึงที่ลิโด้อีกด้วย

นอกจากจัดแสดงในประเทศฝรั่งเศสแล้ว **léto** ยังได้รับเชิญไปแสดงใน London International Mime Festival และได้รับคำชื่นชมจากนักวิจารณ์ อาทิ

“Beautiful, moving and dangerous, Compagnie IETO reinvents the possibilities of life in bold strokes of lyrical imagery and movement. Mesmerising. ” –*Total Theatre* (UK)

“Two modest Frenchmen with immodest circus skills and bags of imagination.” –*The Arts Desk* (UK)

เมื่อปีที่แล้ว **léto** ได้มาเปิดการแสดงที่กว้างโจว คุณหมิง ปักกิ่ง และฮ่องกง แต่ก็ยังไม่เคยมาแสดงในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ จนกระทั่งในเทศกาลวัฒนธรรมฝรั่งเศส-ไทย หรือ La Fête ในปีนี้



ชมวิดีโอตัวอย่างได้ที่ www.lafete-bangkok.com เว็บไซต์ของคณะ www.ieto.fr และ facebook

“Drama Arts Chula”



ข่าวจากฝ่ายกิจการนิสิต

มอบเงินจากโครงการ GAT Tutoring for Flood Victims ครั้งที่ 2



วัดเชิงท่า จ.พระนครศรีอยุธยา

ตามที่ฝ่ายกิจการนิสิต ได้จัดโครงการ GAT Tutoring for Flood Victims ไปเมื่อวันที่ 14 ตุลาคม 2554 โดยได้รับความร่วมมือจาก คุณสมिता หมวดทอง (พี่นุ้ย English Breakfast) และจักรกฤต โยมพยอม ศิษย์เก่าอักษรศาสตร์ เป็นผู้ตีวง GAT การกุศลในครั้งนี้ให้ฟรี โครงการดังกล่าวมีรายได้จากค่าธรรมเนียมการสมัครทั้งหมดเป็นจำนวนเงิน 92,000 บาท (เก้าหมื่นสองพันบาทถ้วน) ฝ่ายกิจการนิสิต คณะอักษรศาสตร์ ได้นำรายได้จำนวน 50,000 บาท (ห้าหมื่นบาทถ้วน) มอบให้แก่รศ.ดร.ชนิด ธงทอง รองอธิการบดี และอาจารย์ศนาภรณ์ วีรวรรณ ผู้ช่วยอธิการบดี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อเข้าในบัญชี "จุฬาฯ จิตอาสา" ใช้ในกิจการบรรเทาทุกข์แก่ผู้ประสบอุทกภัยที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เป็นผู้ประสานงานอยู่

เมื่อวันที่ 21 มกราคม 2555 อาจารย์สถาพร อรุณวิลาศ ได้เป็นตัวแทนฝ่ายกิจการนิสิต คณะอักษรศาสตร์ นำเงินรายได้ส่วนที่เหลือ จำนวนเงิน 42,000 บาท (สี่หมื่นสองพันบาทถ้วน) และเงินบริจาคจากผู้เข้าอบรมมัคคุเทศก์ รุ่นที่ 32 จำนวนเงิน 3,500 บาท (สามพันห้าร้อยบาทถ้วน) รวมเป็นเงินบริจาคทั้งสิ้น 45,500 บาท (สี่หมื่นห้าพันห้าร้อยบาทถ้วน) ไปมอบให้แก่ศาสนสถานที่ได้รับผลกระทบจากอุทกภัยในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา จำนวน 4 แห่ง แห่งละ 11,375 บาท (หนึ่งหมื่นหนึ่งพันสามร้อยเจ็ดสิบบาทถ้วน) ดังนี้

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1) วัดสุวรรณดาราม | 2) วัดเชิงท่า |
| 3) วัดกุเขาทอง | 4) วัดแม่นางปลื้ม |

<u>สรุปรายได้จากโครงการ</u>			
ค่าธรรมเนียมการตีว GAT	จำนวนเงิน	92,000	บาท
เงินบริจาคมัคคุเทศก์ รุ่น 32	จำนวนเงิน	<u>3,500</u>	บาท
รวม		95,500	บาท
<u>การมอบเงินรายได้</u>			
โครงการจุฬาร จิตอาสา	จำนวนเงิน	50,000	บาท
ศาสนสถานที่ได้รับผลกระทบจากอุทกภัย	จำนวนเงิน	<u>45,000</u>	บาท
รวม		95,500	บาท

ประชาสัมพันธ์โครงการของฝ่ายกิจการนิสิต

- 18 กุมภาพันธ์ 2555 :** งาน “ฉลองให้อาจารย์สดใส กินข้าวมือใหญ่กับพี่น้อง”
ห้อง 303 อาคารมหาจักรีสิรินธร และโรงอาหารรวมคณะอักษรศาสตร์
เวลา 13.30–21.00 น.
- 2 มีนาคม 2555 :** งานปัจฉิมนิเทศคณะอักษรศาสตร์ ประจำปีการศึกษา 2554
ห้อง 205 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ และบริเวณสนามหญ้าระหว่างอาคาร
มหาจุฬาลงกรณ์ และอาคารมหาชิราวุธ เวลา 13.00–19.00 น.
- 8 มีนาคม 2555 :** จำหน่ายสินค้าโครงการธารน้ำใจ และหนังสือมือสอง
บริเวณโถงชั้นล่างอาคารมหาจักรีสิรินธร
เวลา 08.30–14.00 น.
- 15 มีนาคม 2555 :** พิธีกตเวทิตาผู้มีอุปการคุณด้านทุนการศึกษา คณะอักษรศาสตร์
ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
เวลา 13.00–16.00 น.

โครงการ “จุฬายา รวมใจต้านภัยหนาว” ครั้งที่ 4



ตามที่ฝ่ายกิจการนิสิต ได้ขอรับความอนุเคราะห์จากภาควิชาสำหรับเงินบริจาคสมทบทุน โครงการ “จุฬายา รวมใจต้านภัยหนาว” ครั้งที่ 4 ซึ่งจัดโดยสำนักบริหารงานกิจการนิสิต ไปแล้วนั้น ฝ่ายกิจการนิสิต ได้รับเงินบริจาคจากอาจารย์ และเจ้าหน้าที่ภาควิชาต่างๆ เป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น 8,300 บาท (แปดพันสามร้อยบาทถ้วน) รายละเอียดดังนี้

- | | | |
|-----------------------------|---------------------|--------------------------|
| ● ภาควิชาภาษาตะวันตก | จำนวนเงิน 2,800 บาท | (สองพันแปดร้อยบาทถ้วน) |
| ● ภาควิชาภาษาไทย | จำนวนเงิน 1,800 บาท | (หนึ่งพันแปดร้อยบาทถ้วน) |
| ● ภาควิชาประวัติศาสตร์ | จำนวนเงิน 1,300 บาท | (หนึ่งพันสามร้อยบาทถ้วน) |
| ● ภาควิชาภาษาศาสตร์ | จำนวนเงิน 1,300 บาท | (หนึ่งพันสามร้อยบาทถ้วน) |
| ● ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ | จำนวนเงิน 600 บาท | (หกร้อยบาทถ้วน) |
| ● ภาควิชาภูมิศาสตร์ | จำนวนเงิน 300 บาท | (สามร้อยบาทถ้วน) |
| ● คุณส่าเกา คล้ายโพธิ์ทอง | จำนวนเงิน 200 บาท | (สองร้อยบาทถ้วน) |

ทั้งนี้ สำนักบริหารงานกิจการนิสิตได้นำเงินบริจาดังกล่าวไปจัดซื้อผ้าห่ม และนำไปมอบให้แก่ผู้ประสบภัยหนาว ณ โรงเรียนริมฝั่งว่า และโรงเรียนทรายทอง อำเภอเวียงสา จังหวัดน่าน เมื่อวันที่ 14-16 มกราคม 2555 ที่ผ่านมาเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

ธารน้ำใจอักษร ปี 2555

ฝ่ายกิจการนิสิต เปิดรับบริจาคสิ่งของที่ไม่ใช้แล้วแต่สภาพดี สำหรับนำมาจำหน่ายในโครงการ “ธารน้ำใจอักษร” ปี 2555 ในวันที่ 8 มีนาคม 2555 เพื่อนำเงินรายได้ช่วยเหลือโรงเรียนที่ยากไร้ในชนบท ทั้งนี้ ท่านสามารถบริจาคสิ่งของได้ตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2555 ที่ฝ่ายกิจการนิสิต ห้อง 148 ชั้น M1 อาคารมหาจักรีสิรินธร หรือห้องงานบริการการศึกษา อาคารมหาชิรราช

โครงการ“ส่งต่อหนังสือสู่มือห้องผู้ประสบภัย ส่งต่อหัวใจไปกับอักษร จุฬาฯ”



ฝ่ายกิจการนิสิต ขอขอบคุณผู้ร่วมบริจาคหนังสือสำหรับการจัดโครงการ “ส่งต่อหนังสือสู่มือห้องผู้ประสบภัย ส่งต่อหัวใจไปกับอักษร จุฬาฯ” ซึ่งได้รับความอนุเคราะห์จากทั้งสำนักพิมพ์ต่างๆ ศิษย์เก่า อักษรศาสตร์ และนิสิตปัจจุบัน หนังสือจำนวนมากถูกคัดแยกโดยฝ่ายพัฒนาสังคมและบำเพ็ญประโยชน์ คณะกรรมการนิสิตอักษรศาสตร์ (ก.อศ.) และนิสิตอาสาสมัคร เพื่อให้เหมาะสมกับผู้รับมากที่สุด และเมื่อวันเสาร์ที่ 21 มกราคม 2555 ฝ่ายกิจการนิสิต ฝ่ายพัฒนาสังคมและบำเพ็ญประโยชน์ คณะกรรมการนิสิตอักษรศาสตร์ (ก.อศ.) และน้องๆ นักเรียนจากโรงเรียนบดินทร์เดชา 3 ได้นำหนังสือไปมอบให้แก่โรงเรียนที่ประสบอุทกภัยในเขตจังหวัดนนทบุรีทั้งสิ้น 4 โรงเรียน ดังนี้

- 1) โรงเรียนวัดรวก อำเภอบางกรวย
- 2) โรงเรียนจันทร์ทองเอี่ยม อำเภอบางบัวทอง
- 3) โรงเรียนบ้านดอนตะลุมพุก อำเภอบางใหญ่
- 4) โรงเรียนบ้านหนองเพรางาย (จัดห้องสมุดให้ใหม่) อำเภอไทรน้อย

รางวัลนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ดีเด่น ประจำปี 2554



สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ได้พิจารณาคัดเลือกนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ดีเด่น ประจำปี 2554 โดยแบ่งเป็น 6 กลุ่ม คือ กลุ่มอาจารย์อาวุโส กลุ่มดีเด่นทางด้านวิชาการ กลุ่มดีเด่นทางด้านธุรกิจ กลุ่มมีความสามารถพิเศษ กลุ่มมีตำแหน่งหน้าที่สำคัญ และกลุ่มช่วยเหลืองานสมาคมฯ มาเป็นเวลายาวนาน ผู้ที่ได้รับพิจารณาคัดเลือกสำหรับรางวัลดังกล่าวมีดังนี้

- | | |
|--|--------------|
| 1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คมคาย นิลประภัสสร | อ.บ. รุ่น 17 |
| 2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์จิตโสมนัส ศิวะดิตถ์ | อ.บ. รุ่น 17 |
| 3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์มะเนาะ ยูเด็น | อ.บ. รุ่น 23 |
| 4. นางศรีอรทัย บุรณศิริ | อ.บ. รุ่น 30 |
| 5. ศาสตราจารย์กิตติคุณปรีชา ช่างขวัญยืน | อ.บ. รุ่น 32 |
| 6. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกผาสุข | อ.บ. รุ่น 34 |
| 7. รองศาสตราจารย์นพมาศ แวหวงส์ | อ.บ. รุ่น 35 |
| 8. นางเมตตา อุทกะพันธุ์ | อ.บ. รุ่น 35 |

และได้มีพิธีมอบรางวัลไปแล้วเมื่อวันที่ 4 กุมภาพันธ์ 2555



ใคร ทำอะไร ที่ไหน

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัสวีรุพหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ได้รับเชิญจากงานสารบรรณ พิธีการ และกิจการพิเศษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เป็นปาฐก เรื่อง “สาส์นสมเด็จพระเจ้า” ในวันศุกร์ที่ 10 กุมภาพันธ์ 2555 เวลา 13.00–15.00 น. ณ ห้อง 105 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์

✉ อาจารย์ ดร.ปรมินทร์ จารูร ภาควิชาภาษาไทย ได้รับเชิญจากคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นวิทยากรบรรยายโครงการเสวนาวรรณกรรม “โครงสร้างนิยมกับการวิเคราะห์นิทานและตำนานพื้นบ้าน” เมื่อวันพุธที่ 25 มกราคม 2555 เวลา 14.00–17.00 น. ณ ห้องมน.1-608 อาคารมนุษยศาสตร์ 1 คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

✉ อาจารย์ ดร.ธีรนุช โชคสุวณิช ภาควิชาภาษาไทย ได้รับเชิญจากศูนย์บริการวิชาการแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ให้เข้าร่วมประชุมวิชาการทางเทคโนโลยีเพื่อคนพิการ CSUN International Conference on Assistive Technology and Persons with Disabilities ในวันที่ 25 กุมภาพันธ์–4 มีนาคม 2555 ณ เมือง San Diego ประเทศสหรัฐอเมริกา

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ตรีศิลป์ บุญขจร ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ ได้รับเชิญจากสมาคมมิตรภาพไทย-กัมพูชา เป็นที่ปรึกษาสมาคมฯ และเข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2555 ในวันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2555 เวลา 13.30–16.30 น. ณ ห้องวิเทศสโมสร ส่วน 2 กระทรวงการต่างประเทศ

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จตุรี ดิงศภักดิ์ ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ ได้รับเชิญจากคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นวิทยากรบรรยายพิเศษในภาค 2 ปีการศึกษา 2554 ในลักษณะวิชา มธ.110 สหวิทยาการมนุษยศาสตร์ หัวข้อเรื่อง ลัทธิสมัยใหม่ Modernism ในวันที่ 16 มีนาคม 2555 เวลา 14.00–17.00 น. ณ ห้อง F-337 อาคารเอนกประสงค์ 2 (ตึกริมน้ำ) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่าพระจันทร์

✉ รองศาสตราจารย์ ดร.สุวรรณา สถาอานันท์ ภาควิชาปรัชญา ได้รับเชิญจากคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นวิทยากรบรรยายพิเศษในภาค 2 ปีการศึกษา 2554 ในลักษณะวิชา มธ.110 สหวิทยาการมนุษยศาสตร์ หัวข้อเรื่อง ลัทธิขงจื้อ ในวันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2555 เวลา 14.00–17.00 น. ณ ห้อง 201 คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่าพระจันทร์

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ณัฐมา พงศ์ไพโรจน์ ภาควิชาภาษาอังกฤษ ได้รับแต่งตั้งจากบัณฑิตวิทยาลัย ให้เป็นรองผู้อำนวยการหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต/ดุขฎิบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเป็นภาษานานาชาติ (สหสาขาวิชา/ หลักสูตรนานาชาติ) โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิรันธรา ศรีอุทัย ดร.ปรีณา แข่งขัน และดร.รักสงบ วิจิตรโสภณ ร่วมเป็นกรรมการบริหารหลักสูตรฯ

✉ อาจารย์สถาพร อรุณวิลาศ หน่วยบริหารวิชาอารยธรรมไทย ได้รับเชิญจากคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย เป็นวิทยากรบรรยายหัวข้อ “ประวัติศาสตร์ไทยสำหรับนักศึกษาจีน” ให้แก่นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 3 วิชาเอกภาษาไทย จำนวน 45 คน เมื่อวันศุกร์ที่ 27 มกราคม 2555 เวลา 09.00–16.00 น. ณ ห้อง 5402 อาคาร 5 ชั้น 4 มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย

✉ รองศาสตราจารย์จารุณี หงส์จารุ ภาควิชาศิลปการละคร ได้รับเชิญจากคณะกรรมการคาทอลิก เพื่อศาสนสัมพันธ์และคริสตสัมพันธ์ เป็นผู้อำนวยการดำเนินงานอภิษฐานภาวนาเพื่อเอกภาพคริสตชนและฝึกซ้อมคณะนักร้องประสานเสียงคริสตชน โดยมีกำหนดการดังนี้ 1) วันฝึกซ้อมวันที่ 21-22 มกราคม 2555 เวลา 16.00–18.00 น. ณ โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย 2) วันฝึกซ้อมใหญ่วันที่ 28 มกราคม 2555 เวลา 16.00–18.00 น. 3) วันจัดงานวันที่ 29 มกราคม 2555 เวลา 14.00 น. ณ สภาคริสตจักร

คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์กนก สิงห์ฤกษ์ โทร. 84885 E – mail : artspr08@hotmail.com